

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 217/2009

(2009. gada 11. marts)

par to, kā dalībvalstis, kas zvejo Ziemeļrietumu Atlantijā, iesniedz statistikas datus par nozveju un zvejas intensitāti (pārstrādāta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 285. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

rīkojoties saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Padomes Regula (EEK) Nr. 2018/93 (1993. gada 30. jūnijs) par to, kā dalībvalstis, kas zvejo Ziemeļrietumu Atlantijā, iesniedz statistikas datus par nozveju un zvejas intensitāti ⁽²⁾, ir vairākkārt būtiski grozīta ⁽³⁾. Tā kā minētajā regulā ir jāveic turpmāki grozījumi, skaidrības dēļ tā būtu jāpārstrādā.
- (2) Saskaņā ar Konvencijas par turpmāku daudzpusēju sadarbību Ziemeļrietumu Atlantijas zvejā, kas apstiprināta ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 3179/78 ⁽⁴⁾ un ar ko izveido Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizāciju (NAFO), prasībām Kopienai jāsniedz NAFO Zinātniskajai padomei visi pieejamie statistikas un zinātnes dati, ko Zinātniskā padome pieprasījusi sava darba gaitā.
- (3) NAFO Zinātniskā padome savlaicīgi sniegtu statistiku attiecībā uz nozveju un zvejas darbībām ir atzinusi par būtisku savā darbā, izvērtējot zivju krājumu stāvokli Ziemeļrietumu Atlantijā.
- (4) Vairākas dalībvalstis ir pieprasījušas datu iesniegšanu citā formā vai izmantojot citu datu nesēju, nekā izklāstīts V pielikumā (ekvivalents iepriekš minētajām aptaujas lapām *Statlant*).
- (5) Šā lēmuma īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁵⁾.

- (6) Jo īpaši Komisija būtu jāpilnvaro pielāgot sugu un statistikas zvejas rajonu sarakstu, šo zvejas rajonu aprakstus, kā arī attiecībā uz zvejas darbību, zvejas rīkiem, kuģu izmēriem un zvejas metodēm piemērotus mērus, kodus un definīcijas. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs regulas elementus, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Katra dalībvalsts, pienācīgi ņemot vērā Padomes Regulu (Euratom, EEK) Nr. 1588/90 (1990. gada 11. jūnijs) par tādas statistikas informācijas nosūtīšanu Eiropas Kopienu Statistikas birojam, uz kuru attiecas konfidencialitāte ⁽⁶⁾, iesniedz Komisijai datus par tādu kuģu nozveju, kuri ir reģistrēti šajā dalībvalstī un kuri zvejo Ziemeļrietumu Atlantijā vai kuģo ar šīs dalībvalsts karogu.

Nominālās nozvejas datus iekļauj visus zvejniecības produktus, kas jebkādā formā ir izkrauti krastā vai pārkrauti jūrā, taču neiekļauj daudzumus, ko pēc nozvejošanas palaiž atpakaļ jūrā, patērē uz klāja vai izmanto par ēsmu. Neiekļauj akvakultūras produktus. Datus reģistrē kā krastā izkrautā vai jūrā pārkrautā loma dzīvsvara ekvivalentu, noapaļojot līdz tuvākajai tonnai.

2. pants

1. Iesniedzami divu veidu dati:

- a) katras no I pielikumā uzskaitītajām sugām gada nominālās nozvejas, izteiktas dzīvsvara tonnās, kas vienādas ar izkrautajiem daudzumiem, katrā no II pielikumā uzskaitītajiem un III pielikumā definētajiem Ziemeļrietumu Atlantijas statistikas zvejas rajoniem;
- b) šā punkta a) apakšpunktā noteiktās nozvejas un atbilstošā zvejas darbība, iedalot pa kalendārajiem nozvejošanas mēnešiem, pēc zvejas rīkiem, kuģa izmēra un galvenajām sugām, kas tiek zvejotas.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 17. jūnija Atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada 26. februāra Lēmums.

⁽²⁾ OV L 186, 28.7.1993., 1. lpp.

⁽³⁾ Sk. VI pielikumu.

⁽⁴⁾ OV L 378, 30.12.1978., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 151, 15.6.1990., 1. lpp.

2. Šā panta 1. punkta a) apakšpunktā minētos datus iesniedz līdz tā gada 31. maijam, kurš ir pēc pārskata gada, un tie var būt provizoriski. Šā panta 1. punkta b) apakšpunktā minētos datus iesniedz līdz tā gada 31. augustam, kurš ir pēc pārskata gada, un tie ir galīgie dati.

Datiem, kas minēti 1. punkta a) apakšpunktā un iesniegti kā provizoriski dati, vajadzētu būt skaidri identificētiem kā tādiem.

Attiecībā uz sugu/zvejas rajonu kombinācijām, kur pārskata periodā netika iegrāmatota nekāda nozveja, netiek pieprasīts iesniegt datus.

Ja attiecīgā dalībvalsts iepriekšējā kalendārajā gadā nav zvejojusi Ziemeļrietumu Atlantijā, tā līdz nākamā gada 31. maijam informē par to Komisiju.

3. Šīs regulas IV pielikumā sniegtas definīcijas un kodi, kas lietojami, iesniedzot informāciju par zvejas darbībām, zvejas rīkiem, zvejas metodi un kuģa izmēru.

4. Komisija var grozīt sugu un statistikas zvejas rajonu sarakstu, šo zvejas rajonu aprakstus, kā arī attiecībā uz zvejas darbību, zvejas rīkiem, kuģu izmēriem un zvejas metodēm piemērotus mērus, kodus un definīcijas.

Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 6. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

3. pants

Ja vien saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku pieņemtie noteikumi nenosaka citādi, dalībvalstīm ir atļauts izmantot izlašu veidošanas metodes, lai iegūtu nozvejas datus par tām zvejas flotes daļām, attiecībā uz kurām pilnīga datu sniegšana uzliktu pārmērīgu administratīvo procedūru slogu. Precīzas ziņas par izlašu veidošanas procedūru, kā arī precīzas ziņas par kopējiem datiem, ko iegūst ar šādām metodēm, dalībvalstīm ir jāiekļauj ziņojumā, ko iesniedz saskaņā ar 7. panta 1. punktu.

4. pants

Dalībvalstis pilda savas saistības attiecībā pret Komisiju atbilstoši 1. un 2. panta prasībām, iesniedzot datus V pielikumā norādītajā formātā.

Dalībvalstis var iesniegt datus formātā, kas izklāstīts VI pielikumā.

Pēc iepriekšēja Komisijas apstiprinājuma dalībvalstis var iesniegt datus citā formātā vai uz citiem datu nesējiem.

5. pants

Ja iespējams, 24 stundās no ziņojumu saņemšanas Komisija nosūta tajos ietverto informāciju administratīvajam sekretāram.

6. pants

1. Komisijai palīdz Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK⁽¹⁾ (turpmāk "Komiteja").

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

7. pants

1. Dalībvalstis līdz 1994. gada 28. jūlijam iesniedz Komisijai sīki izstrādātu ziņojumu, izklāstot, kā iegūti dati attiecībā uz nozveju un zvejas darbībām, un sīkāk norādot šo datu pilnību un ticamību. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm izstrādā šo ziņojumu kopsavilkumu.

2. Dalībvalstis informē Komisiju par visām izmaiņām informācijā, kas sniegta saskaņā ar 1. punktu, trīs mēnešos pēc izmaiņu ieviešanas.

3. Metodoloģiskus ziņojumus, datu pieejamību un datu ticamību, kā minēts 1. punktā, kā arī citus attiecīgus jautājumus, kas ir saistīti ar šīs regulas piemērošanu, reizi gadā pārbauda Komitejas kompetentā darba grupa.

8. pants

1. Ar šo Regulu (EEK) Nr. 2018/93 tiek atcelta.

2. Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VII pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

9. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula ir saistoša kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2009. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

A. VONDRA

I PIELIKUMS

TO SUGU SARAKSTS, PAR KURĀM ZIŅOTS KOMERCIĀLAJĀ NOZVEJAS STATISTIKĀ PAR ATLANTIJAS OKEĀNA ZIEMEĻAUSTRUMU DAĻU

Dalībvalstīm ir jāpaziņo par to sugu nominālo nozveju, kas ir apzīmētas ar zvaigznīti (*). Ziņojot par atlikušo sugu nominālo nozveju, nav obligāti jānorāda atsevišķas sugas. Tomēr, ja dati par atsevišķām sugām nav iesniegti, tie ir jāiekļauj kopējās kategorijās. Dalībvalstis var iesniegt datus par sugām, kas nav sarakstā, ar noteikumu, ka sugas ir skaidri norādītas.

Piezīme: n.t.p. saīsinājums nozīmē "netiek tuvāk precizēts".

Nosaukums	Trīsburtsu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
BENTISKĀS ZIVIS			
Menca	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>	Atlantic cod
Pikša	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
Sarkanāsari, n.t.p.	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Sudrabortā merlūza	HKS (*)	<i>Merluccius bilinearis</i>	Silver hake
Merlūza <i>Urophycis chuss</i>	HKR (*)	<i>Urophycis chuss</i>	Red hake
Saida	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>	Saithe (= pollock)
Sarkanāsaris <i>Sebastes marinus</i>	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>	Golden redfish
Sarkanāsaris <i>Sebastes mentella</i>	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>	Beaked redfish
<i>Hippoglossoides platessoides</i> paltuss	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	American plaice (L. R. dab)
Sarkanā plekste	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder
Dzeltenspuru plekste	YEL (*)	<i>Limanda ferruginea</i>	Yellowtail flounder
Melnais paltuss	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut
Parastais paltuss	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut
Ziemas plekste	FLW (*)	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	Winter flounder
Vasaras plekste	FLS (*)	<i>Paralichthys dentatus</i>	Summer flounder
Rūts plekste	FLD (*)	<i>Scophthalmus aquosus</i>	Windowpane flounder
Plektsteidīgās zivis, n.t.p.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Amerikāņu jūrasvelns	ANG (*)	<i>Lophius americanus</i>	American angler
Atlantijas jūrasgaiļi	SRA	<i>Prionotus</i> spp.	Atlantic searobins
Atlantijas tomkods	TOM	<i>Microgadus tomcod</i>	Atlantic tomcod
Zilā antimora	ANT	<i>Antimora rostrata</i>	Blue antimora
Putasū	WHB	<i>Micromesistius puotassou</i>	Blue whiting (= poutassou)
Amerikas tautoga	CUN	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	Cunner
Vēdzele	USK	<i>Brosme brosme</i>	Cusk (= tusk)
Grenlandes menca	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
Zilā jūras līdaka	BLI	<i>Molva dypterygia</i>	Blue ling
Jūras līdaka	LIN (*)	<i>Molva molva</i>	Ling
Jūras zaķis	LUM (*)	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpfish (= lumpsucker)
Karālzivis	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	Northern kingfish
Raibā lodeszivis	PUF	<i>Sphoeroides maculatus</i>	Northern puffer
Lucīši, n.t.p.	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.	Eelpouts n.e.i.
Amerikas lucītis	OPT	<i>Zoarces americanus</i>	Ocean pout
Polārmenca	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
Strupdeguna garaste	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
Makrūrzivis	RHG	<i>Macrourus berglax</i>	Roughhead grenadier
Tūbītes	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.	Sandeels (= sand lances)
Jūrasbulļi, n.t.p.	SCU	<i>Myoxocephalus</i> spp.	Sculpins n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Skapa	SCP	<i>Stenotomus chrysops</i>	Scup
Tautoga	TAU	<i>Tautoga onitis</i>	Tautog
Tailzivis	TIL	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	Tilefish
Baltā merlūza	HKW ^(*)	<i>Urophycis tenuis</i>	White hake
Vilkzivis, n.t.p.	CAT ^(*)	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Vilkzivis	CAA ^(*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish
Raibā vilkzivis	CAS ^(*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Bentiskās zivis, n.t.p.	GRO	<i>Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.
PELAĢISKĀS ZIVIS			
Siļķe	HER ^(*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Makrele	MAC ^(*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Sviestzivis	BUT	<i>Peprilus triachanthus</i>	Atlantic butterfish
Brevortija	MHA ^(*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden
Atlantijas skumbrijlīdaka	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Rietumatlantijas anšovs	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>	Bay anchovy
Lufārs	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Zirgkaranga	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle Jack
Fregates tunzivis	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Ķēniņmakrele	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Lāsumainā makrele	SSM ^(*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
Buriniekvzivis	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Sailfish
Svītrainā marlīne	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	White marlin
Zilā marlīne	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue marlin
Zobenzivis	SWO	<i>Xipias gladius</i>	Swordfish
Garspuru tunzivis	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore tuna
Pelamīda	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Mazā tunzivis	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny
Lielacu tunzivis	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Ziemeļu tunzivis	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefish tuna
Svītrainā tunzivis	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Dzeltenspuru tunzivis	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Tunzivis, n.t.p.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Pelaģiskās zivis, n.t.p.	PEL	<i>Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.
PĀRĒJĀS ZIVIS			
Vēderainā siļķe	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Alewife
Seriolas, n.t.p.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Amerikas jūraszutis	COA	<i>Conger oceanicus</i>	American conger
Amerikas zutis	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>	American eel
Amerikas palede	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>	American shad
Argentīnas, n.t.p.	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines n.e.i.
Atlantijas bungzivis	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
Atlantijas adatzivis	NFA	<i>Strongylura marina</i>	Atlantic needlefish
Atlantijas diegsiļķe	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>	Atlantic thread herring
Gludgalve	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>	Baird's slickhead
Lielā bungzivis	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
Melnais jūras asaris	BSB	<i>Centropristis striata</i>	Black sea bass
Vasaras palede	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>	Blueback herring
Moiva	CAP ^(*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Palijas, n.t.p.	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.	Char n.e.i.

Nosaukums	Trīsburtsu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Kobija	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Pampano	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>	Common (= Florida) pompano
Diegspuru palede	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>	Gizzard shad
Pomadasīdas, n.t.p.	GRX	Haemulidae	Grunts n.e.i.
Cigoriņu palede	SHH	<i>Alosa mediocris</i>	Hickory shad
Lākturzivs	LAX	<i>Notoscopelus</i> spp.	Lanternfish
Kefales, n.t.p.	MUL	Mugilidae	Mulletts n.e.i.
Ziemeļatlantijas sviestzivis	HVF	<i>Peprilus aepidotus</i>	North Atlantic harvestfish
Cūkzivis	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	Pigfish
Varavīksnes stinte	SMR	<i>Osmerus mordax</i>	Rainbow smelt
Sarkanā bungzivs	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>	Red drum
Parastā jūraskarūsa	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Raupjā stavrida	RSC	<i>Trachurus lathami</i>	Rough shad
Smilšu asaris	PES	<i>Diplectrum formosum</i>	Sand perch
Aitgalve	SPH	<i>Archosargus probatocephalus</i>	Sheepshead
Punktotā bungzivs	SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>	Spot croaker
Lāsainā bungzivs	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>	Spotted weakfish
<i>Cynoscion regalis</i> sugas zivs	STG	<i>Cynoscion regalis</i>	Squeteague
Svītrainais asaris	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Stores, n.t.p.	STU	Acipenseridae	Sturgeons n.e.i.
Atlantijas tarpūna	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>	Tarpon
Forele, n.t.p.	TRO	<i>Salmo</i> spp.	Trout n.e.i.
Amerikas svītrainais asaris	PEW	<i>Morone americana</i>	White perch
Berikšas, n.t.p.	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonosinos
Katrāns	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>	Spiny (= picked) dogfish
Dzelonzivis, n.t.p.	DGX (*)	Squalidae	Dogfishes n.e.i.
Silķu haizivs	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Lielās haizivis, n.t.p.	SHX	Squaliformes	Large sharks n.e.i.
Haizivs <i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako shark
Atlantijas aspurna haizivs	RHT	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	Atlantic sharpnose shark
Melnā haizivs	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>	Black dogfish
Grenlandes haizivs	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	Boreal (Greenland) shark
Milzu haizivs	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Ežu raja	RJD	<i>Leucoraja erinacea</i>	Little skate
Haizivs <i>Dipturus laevis</i>	RJL	<i>Dipturus laevis</i>	Barndoor skate
Acaīnā raja	RJT	<i>Leucoraja ocellata</i>	Winter skate
Ērkšķu raja	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>	Thorny skate
Gludā raja	RJS	<i>Malacoraja senta</i>	Smooth skate
Raja <i>Bathyrāja spinicauda</i>	RJQ	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	Spinytail (spinetail) skate
Ziemeļu raja	RJG	<i>Amblyraja hyperborea</i>	Arctic skate
Rajas, n.t.p.	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.	Skates n.e.i.
Zivis, n.t.p.	FIN	Osteichthyes	Finfishes n.e.i.
BEZMUGURKAULNIEKI			
Kalmārs <i>Loligo pealei</i>	SQL (*)	<i>Loligo pealeii</i>	Long-finned squid
Kalmārs <i>Illex illecebrosus</i>	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>	Short-finned squid
Kalmāri, n.t.p.	SQU (*)	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
Taisnā makstgliemene	CLR	<i>Ensis directus</i>	Atlantic razor clam
Cietgliemene	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>	Hard clam
Gliemene <i>Arctica islandica</i>	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Ocean quahog

Nosaukums	Trīsburtu apzīmējums	Zinātniskais nosaukums	Angliskais nosaukums
Lielā smilšgliemene	CLS	<i>Mya arenaria</i>	Soft clam
Atlantijas maktra	CLB	<i>Spisula solidissima</i>	Surf clam
Gliemenes, n.t.p.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Karību ķemmīšgliemene	SCB	<i>Argopecten irradians</i>	Bay scallop
Raibā ķemmīšgliemene	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>	Calico scallop
Islandes ķemmīšgliemene	ISC	<i>Chlamys islandica</i>	Icelandic scallop
Amerikas ķemmīšgliemene	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>	Sea scallop
Ķemmīšgliemenes, n.t.p.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Klusā okeāna austere	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>	American cupped oyster
Vidusjūras ēdamgliemene	MUS	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
Kroņgliemeži, n.t.p.	WHX	<i>Busycon</i> spp.	Whelks n.e.i.
Litorīnas, n.t.p.	PER	<i>Littorina</i> spp.	Periwinkles n.e.i.
Jūras mikstmieši, n.t.p.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Parastais krabis	CRK	<i>Cancer irroratus</i>	Atlantic rock crab
Zilais krabis	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>	Blue crab
Zaļais krabis	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
Ziemeļu krabis	CRJ	<i>Cancer borealis</i>	Jonah crab
Baltais krabis	CRQ	<i>Chionoecetes opilio</i>	Queen crab
Sarkanais krabis	CRR	<i>Geryon quinqueedens</i>	Red crab
Karaliskais krabis	KCT	<i>Lithodes maja</i>	Stone king crab
Jūras krabji, n.t.p.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Amerikas omārs	LBA	<i>Homarus americanus</i>	American lobster
Parastā ziemelgarnele	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn
Aukstūdens ziemelgarnele	AES	<i>Pandalus montagui</i>	Aesop shrimp
Tiģergarneles, n.t.p.	PEN (*)	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Ziemelgarneles	PAN (*)	<i>Pandalus</i> spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Jūras vēžveidīgie, n.t.p.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Jūrsezis	URC	<i>Strongylocentrotus</i> spp.	Sea urchin
Daudzsaru tārpi, n.t.p.	WOR	<i>Polychaeta</i>	Marine worms n.e.i.
Atlantijas zobenastis	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>	Horseshoe crab
Jūras bezmugurkaulnieki, n.t.p.	INV	<i>Invertebrata</i>	Marine invertebrates n.e.i.
JŪRAS AĻĢES			
Brūnaļģes	SWB	<i>Phaeophyceae</i>	Brown seaweeds
Sārtaļģes	SWR	<i>Rhodophyceae</i>	Red seaweeds
Jūras aļģes, n.t.p.	SWX	<i>Algae</i>	Seaweeds n.e.i.
RONI			
Grenlandes ronis	SEH	<i>Pagophilus groenlandicus</i>	Harp seal
Pūšļdeguna ronis	SEZ	<i>Cystophora cristata</i>	Hooded seal

II PIELIKUMS

Ziemeļrietumu Atlantijas statistikas zvejas rajoni, par kuriem jāiesniedz dati

0. apakšzona:

Rajons 0 A

Rajons 0 B

1. apakšzona:

Rajons 1 A

Rajons 1 B

Rajons 1 C

Rajons 1 D

Rajons 1 E

Rajons 1 F

Rajons 1 NK (nav zināms)

2. apakšzona:

Rajons 2 G

Rajons 2 H

Rajons 2 J

Rajons 2 NK (nav zināms)

3. apakšzona:

Rajons 3 K

Rajons 3 L

Rajons 3 M

Rajons 3 N

Rajons 3 O

Rajons 3 P

Apakšrajons 3 P n

Apakšrajons 3 P s

Rajons 3 NK (nav zināms)

4. apakšzona:

Rajons 4 R

Rajons 4 S

Rajons 4 T

Rajons 4 V

Apakšrajons 4 V n

Apakšrajons 4 V s

Rajons 4 W

Rajons 4 X

Rajons 4 NK (nav zināms)

5. apakšzona:

Rajons 5 Y

Rajons 5 Z

Apakšrajons 5 Z e

Apakšvienība 5 Z c

Apakšvienība 5 Zu

Apakšrajons 5 Zw

Rajons 5 NK (nav zināms)

6. apakšzona:

Rajons 6 A

Rajons 6 B

Rajons 6 C

Rajons 6 D

Rajons 6 E

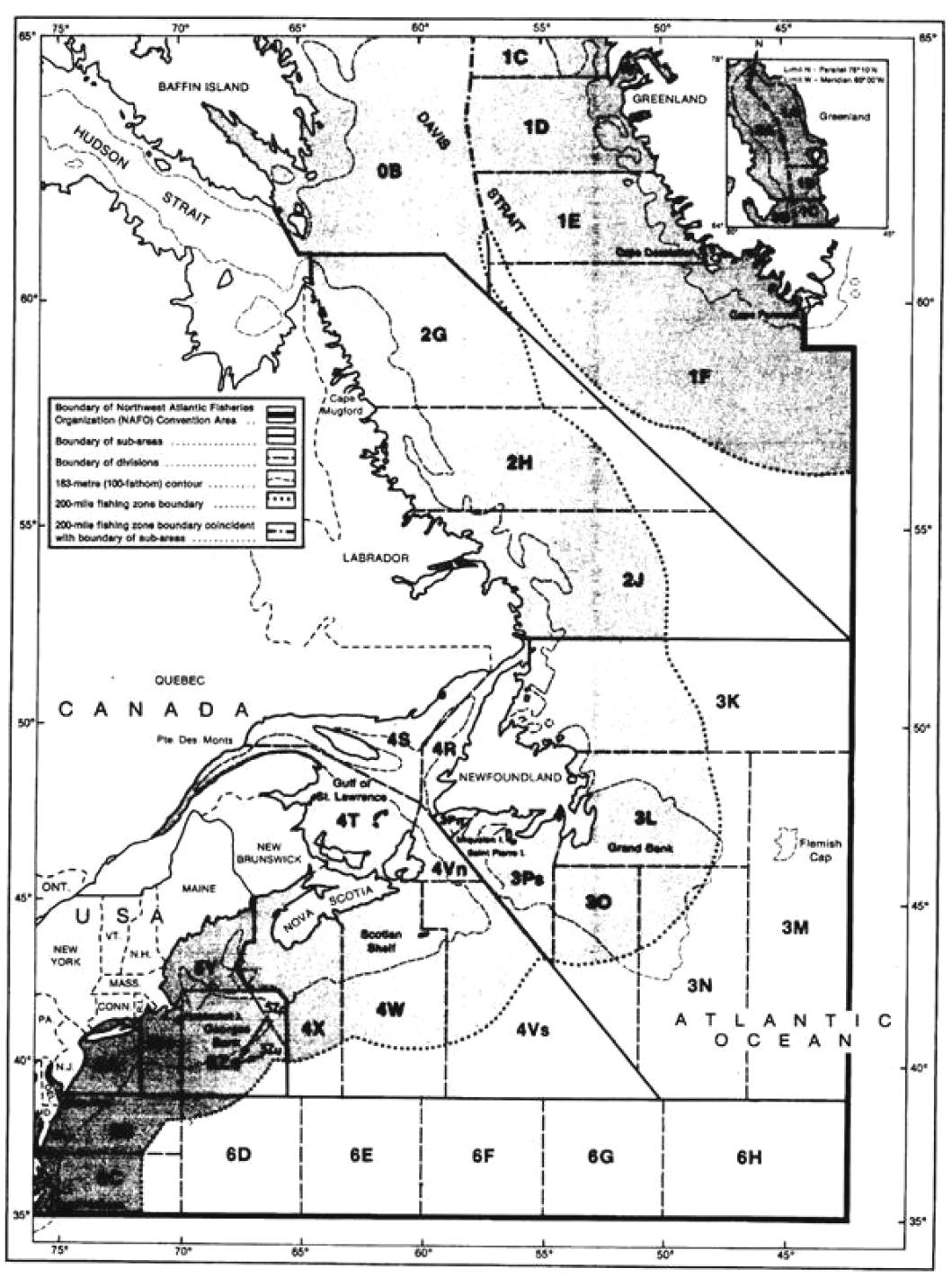
Rajons 6 F

Rajons 6 G

Rajons 6 H

Rajons 6 NK (nav zināms)

Ziemeļrietumu Atlantijas statistikas zvejas rajoni



III PIELIKUMS

NAFO APAKŠZONU UN RAJONU APRAKSTS, KO IZMANTO ZIVSAIMNIECĪBAS STATISTIKĀ UN
NOTEIKUMOS ATLANTIJAS OKEĀNA ZIEMEĻRIETUMU DAĻĀ

Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizācijas konvencijas XX pantā noteiktās zinātnes un statistikas apakšzonas, rajoni un apakšrajoni ir šādi:

0. apakšzona

Tāda konvencijas apgabala daļa, ko dienvidos ierobežo līnija, kas stiepjas austrumu virzienā no punkta 61°00' ziemeļu platuma un 65°00' rietumu garuma uz punktu 61°00' ziemeļu platuma un 59°00' rietumu garuma, no turienes dienvidaustrumu virzienā pa loksodromu uz punktu 60°12' ziemeļu platuma un 57°13' rietumu garuma; tad to austrumos ierobežo virkne ģeodēzisko līniju, kas savieno šādus punktus:

Punkta nr.	Platums	Garums
1	60°12'0	57°13'0
2	61°00'0	57°13'1
3	62°00'5	57°21'1
4	62°02'3	57°21'8
5	62°03'5	57°22'2
6	62°11'5	57°25'4
7	62°47'2	57°41'0
8	63°22'8	57°57'4
9	63°28'6	57°59'7
10	63°35'0	58°02'0
11	63°37'2	58°01'2
12	63°44'1	57°58'8
13	63°50'1	57°57'2
14	63°52'6	57°56'6
15	63°57'4	57°53'5
16	64°04'3	57°49'1
17	64°12'2	57°48'2
18	65°06'0	57°44'1
19	65°08'9	57°43'9
20	65°11'6	57°44'4
21	65°14'5	57°45'1
22	65°18'1	57°45'8
23	65°23'3	57°44'9
24	65°34'8	57°42'3
25	65°37'7	57°41'9
26	65°50'9	57°40'7
27	65°51'7	57°40'6
28	65°57'6	57°40'1
29	66°03'5	57°39'6
30	66°12'9	57°38'2
31	66°18'8	57°37'8
32	66°24'6	57°37'8
33	66°30'3	57°38'3
34	66°36'1	57°39'2

Punkta nr.	Platums	Garums
35	66°37'9	57°39'6
36	66°41'8	57°40'6
37	66°49'5	57°43'0
38	67°21'6	57°52'7
39	67°27'3	57°54'9
40	67°28'3	57°55'3
41	67°29'1	57°56'1
42	67°30'7	57°57'8
43	67°35'3	58°02'2
44	67°39'7	58°06'2
45	67°44'2	58°09'9
46	67°56'9	58°19'8
47	68°01'8	58°23'3
48	68°04'3	58°25'0
49	68°06'8	58°26'7
50	68°07'5	58°27'2
51	68°16'1	58°34'1
52	68°21'7	58°39'0
53	68°25'3	58°42'4
54	68°32'9	59°01'8
55	68°34'0	59°04'6
56	68°37'9	59°14'3
57	68°38'0	59°14'6
58	68°56'8	60°02'4
59	69°00'8	60°09'0
60	69°06'8	60°18'5
61	69°10'3	60°23'8
62	69°12'8	60°27'5
63	69°29'4	60°51'6
64	69°49'8	60°58'2
65	69°55'3	60°59'6
66	69°55'8	61°00'0
67	70°01'6	61°04'2
68	70°07'5	61°08'1
69	70°08'8	61°08'8
70	70°13'4	61°10'6
71	70°33'1	61°17'4
72	70°35'6	61°20'6
73	70°48'2	61°37'9
74	70°51'8	61°42'7
75	71°12'1	62°09'1
76	71°18'9	62°17'5
77	71°25'9	62°25'5
78	71°29'4	62°29'3
79	71°31'8	62°32'0
80	71°32'9	62°33'5
81	71°44'7	62°49'6
82	71°47'3	62°53'1
83	71°52'9	63°03'9

Punkta nr.	Platums	Garums
84	72°01'7	63°21'1
85	72°06'4	63°30'9
86	72°11'0	63°41'0
87	72°24'8	64°13'2
88	72°30'5	64°26'1
89	72°36'3	64°38'8
90	72°43'7	64°54'3
91	72°45'7	64°58'4
92	72°47'7	65°00'9
93	72°50'8	65°07'6
94	73°18'5	66°08'3
95	73°25'9	66°25'3
96	73°31'1	67°15'1
97	73°36'5	68°05'5
98	73°37'9	68°12'3
99	73°41'7	68°29'4
100	73°46'1	68°48'5
101	73°46'7	68°51'1
102	73°52'3	69°11'3
103	73°57'6	69°31'5
104	74°02'2	69°50'3
105	74°02'6	69°52'0
106	74°06'1	70°06'6
107	74°07'5	70°12'5
108	74°10'0	70°23'1
109	74°12'5	70°33'7
110	74°24'0	71°25'7
111	74°28'6	71°45'8
112	74°44'2	72°53'0
113	74°50'6	73°02'8
114	75°00'0	73°16'3
115	75°05	73°30

un no turienes ziemeļu virzienā līdz paralēlei 78°10' ziemeļu platuma; un rietumos to ierobežo līnija, kas sākas 61°00' ziemeļu platuma un 65°00' rietumu garuma un stiepjas ziemeļrietumu virzienā pa loksodromu uz Bafina zemi pie Austrumblafas (61°55' ziemeļu platuma un 66°20' rietumu garuma), un no turienes ziemeļu virzienā gar Bafina zemi, Bailota salu, Devonas salu un Elsmira salu un tālāk pa 80° rietumu garuma meridiānu ūdeņos starp šīm salām līdz 78°10' ziemeļu platuma; un ziemeļos to ierobežo 78°10' ziemeļu platuma paralēle.

0. apakšzona sastāv no diviem rajoniem

Rajons O A

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 66°15' ziemeļu platuma paralēles.

Rajons O B

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no 66°15' ziemeļu platuma paralēles.

1. apakšzona

Konvencijas apgabala daļa uz austrumiem no 0. apakšzonas un uz ziemeļiem un austrumiem no loksodromas, kas savieno punktu 60°12' ziemeļu platuma un 57°13' rietumu garuma ar punktu 52°15' ziemeļu platuma un 42°00' rietumu garuma.

1. apakšzona sastāv no sešiem rajoniem

Rajons 1 A

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no $68^{\circ}50'$ ziemeļu platuma paralēles (*Christianshaab*).

Rajons 1 B

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $66^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēli (5 jūras jūdzes uz ziemeļiem no *Umanarsugssuak*) un $68^{\circ}50'$ ziemeļu platuma paralēli (*Christianshaab*).

Rajons 1 C

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $64^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēli (4 jūras jūdzes uz ziemeļiem no *Godthaab*) un $66^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēli (5 jūras jūdzes uz ziemeļiem no *Umanarsugssuak*).

Rajons 1 D

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $62^{\circ}30'$ ziemeļu platuma paralēli (*Frederikshaab* šļūdonis) un $64^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēli (4 jūras jūdzes uz ziemeļiem no *Godthaab*).

Rajons 1 E

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $60^{\circ}45'$ ziemeļu platuma paralēli (*Desolation* zemesrags) un $62^{\circ}30'$ ziemeļu platuma paralēli (*Frederikshaab* šļūdonis).

Rajons 1 F

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $60^{\circ}45'$ ziemeļu platuma paralēles (*Desolation* zemesrags).

2. apakšzona

Konvencijas apgabala daļa uz austrumiem no $64^{\circ}30'$ rietumu garuma meridiāna Hudzona šauruma rajonā, uz dienvidiem no 0. apakšzonas, uz dienvidiem un rietumiem no 1. apakšzonas un uz ziemeļiem no $52^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēles.

2. apakšzona sastāv no trim rajoniem

Rajons 2 G

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no $57^{\circ}40'$ ziemeļu platuma paralēles (*Mugford* zemesrags).

Rajons 2 H

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp $55^{\circ}20'$ ziemeļu platuma paralēli (*Hopedale*) un $57^{\circ}40'$ ziemeļu platuma paralēli (*Mugford* zemesrags).

Rajons 2 J

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $55^{\circ}20'$ ziemeļu platuma paralēles (*Hopedale*).

3. apakšzona

Tāda Konvencijas apgabala daļa, kas atrodas uz dienvidiem no $52^{\circ}15'$ ziemeļu platuma paralēles un uz austrumiem no līnijas, kas stiepjas ziemeļu virzienā no *Bauld* zemesraga Ņūfaundlendas ziemeļu krastā līdz $52^{\circ}15'$ ziemeļu platuma; uz ziemeļiem no $39^{\circ}00'$ ziemeļu platuma paralēles; un uz austrumiem un ziemeļiem no loksodromas, kas sākas uz $39^{\circ}00'$ ziemeļu platuma, $50^{\circ}00'$ rietumu garuma un stiepjas ziemeļrietumu virzienā, šķērsojot punktu uz $43^{\circ}30'$ ziemeļu platuma, $55^{\circ}00'$ rietumu garuma, virzoties uz punktu uz $47^{\circ}50'$ ziemeļu platuma, $60^{\circ}00'$ rietumu garuma, līdz tā šķērso taisnu līniju, kas savieno *Ray* zemesragu $47^{\circ}37,0'$ ziemeļu platuma; $59^{\circ}18,0'$ rietumu garuma pie Ņūfaundlendas krasta ar Ziemeļu zemesragu $47^{\circ}02,0'$ ziemeļu platuma; $60^{\circ}25,0'$ rietumu platuma *Cape Breton* salā; tad ziemeļaustrumu virzienā pa minēto līniju līdz *Ray* zemesragam, $47^{\circ}37,0'$ ziemeļu platuma, $59^{\circ}18,0'$ rietumu garuma.

3. apakšzona sastāv no sešiem rajoniem

Rajons 3 K

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 49°15' ziemeļu platuma paralēles (*Freels* zemesrags, Ņūfaundlenda).

Rajons 3 L

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas starp Ņūfaundlendas krastu no *Freels* zemesruga līdz *St Mary* zemesragam un šādi aprakstītu līniju: sākoties pie *Freels* zemesruga, no turienes uz austrumiem virzienā uz 46°30' rietumu garuma meridiānu, tad uz dienvidiem virzienā uz 46°00' ziemeļu platuma paralēli, tad uz rietumiem virzienā uz 54°30' rietumu garuma meridiānu, tad pa loksodromu līdz *St Mary* zemesragam Ņūfaundlendā.

Rajons 3 M

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no 49°15' ziemeļu platuma paralēles un uz austrumiem no 46°30' rietumu garuma meridiāna.

Rajons 3 N

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no 46°00' ziemeļu platuma paralēles un starp 46°30' rietumu garuma meridiānu un 51°00' rietumu garuma meridiānu.

Rajons 3 O

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no 46°00' ziemeļu platuma paralēles un starp 51°00' rietumu garuma meridiānu un 54°30' rietumu garuma meridiānu.

Rajons 3 P

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem no Ņūfaundlendas krasta un uz rietumiem no līnijas no *St Mary* zemesruga, Ņūfaundlendā, līdz punktam uz 46°00' ziemeļu platuma, 54°30' rietumu garuma, no šejienes uz dienvidiem līdz apakšzonas robežai.

Rajons 3 P sadalās divos apakšrajonos:

3 Pn – ziemeļrietumu apakšrajons – tāda rajona 3 P daļa, kas atrodas uz ziemeļrietumiem no līnijas, kas stiepjas no 47°30,7' ziemeļu platuma; 57°43,2' rietumu garuma, apmēram uz dienvidrietumiem līdz punktam uz 46°50,7' ziemeļu platuma un 58°49,0' rietumu garuma;

3 Ps – dienvidaustrumu apakšrajons – tāda rajona 3 P daļa, kas atrodas uz dienvidaustrumiem no līnijas, kas noteikta apakšrajonam 3 Pn.

4. apakšzona

Tāda Konvencijas apgabala daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 39°00' ziemeļu platuma paralēles, rietumos no 3. apakšzonas un austrumos no šādi aprakstītas līnijas:

tā sākas starptautiskās robežas starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Kanādu beigās *Grand Manan* šaurumā, punktā uz 44°46'35,346'' ziemeļu platuma; 66°54'11,253'' rietumu garuma; no šejienes uz dienvidiem līdz 43°50' ziemeļu platuma paralēlei; tad uz rietumiem līdz 67°24'27,24'' rietumu garuma meridiānam; tad pa ģeodēzisku līniju dienvidrietumu virzienā līdz punktam uz 42°53'14'' ziemeļu platuma un 67°44'35'' rietumu garuma; tad pa ģeodēzisku līniju dienvidrietumu virzienā līdz punktam uz 42°31'08'' ziemeļu platuma un 67°28'05' rietumu garuma; tad pa ģeodēzisku līniju līdz punktam uz 42°20' ziemeļu platuma un 67°18'13,15'' rietumu garuma;

tad uz austrumiem līdz punktam 66°00' rietumu garuma; tad pa loksodromu dienvidrietumu virzienā līdz punktam uz 42°00' ziemeļu platuma un 65°40' rietumu garuma un no turienes uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma paralēlei.

4. apakšzona sastāv no sešiem rajoniem

Rajons 4 R

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Ņūfaundlendas krastu no *Bauld* zemesruga līdz *Ray* zemesragam un šādi aprakstītu līniju: sākoties pie *Bauld* zemesruga, tā iet uz ziemeļiem līdz 52°15' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz rietumiem līdz Labradoras krastam, tad gar Labradoras krastu līdz Labradoras un Kvebekas robežas beigām, tad pa loksodromu dienvidrietumu

virzienā līdz punktam uz 49°25' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem līdz punktam uz 47°50' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad pa loksodromu dienvidaustrumu virziena līdz punktam, kur 3. apakšzonas robeža šķērso taisnu līniju, kura savieno Jaunskotijas Ziemeļu zemesragu ar Ņūfaundlendas Ray zemesragu, tad līdz Ņūfaundlendas Ray zemesragam.

Rajons 4 S

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Kvebekas dienvidu krastu no Labradoras un Kvebekas robežas beigām līdz *Pointe des Monts* un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie *Pointe des Monts*, tad ved uz austrumiem līdz punktam uz 49°25' ziemeļu platuma, 64°40' rietumu garuma, tad pa loksodromu austrumdienvidaustrumu virzienā līdz punktam uz 47°50' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad uz ziemeļiem līdz punktam uz 49°25' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad pa loksodromu ziemeļaustrumu virzienā līdz Labradoras un Kvebekas robežas beigām.

Rajons 4 T

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Jaunskotijas krastiem, Ņūbrunsviku un Kvebeku no Ziemeļu zemesraga līdz *Pointe des Monts* un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie *Pointe des Monts*, tad ved uz austrumiem līdz punktam uz 49°25' ziemeļu platuma, 64°40' rietumu garuma, tad pa loksodromu dienvidaustrumu virzienā līdz punktam uz 47°50' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad pa loksodromu dienvidu virzienā līdz Jaunskotijas Ziemeļu zemesragam.

Rajons 4 V

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Jaunskotijas krastu starp Ziemeļu zemesragu un *Fourchu* un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie *Fourchu*, tad ved pa loksodromu austrumu virzienā līdz punktam uz 45°40' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem pa 60°00' rietumu garuma meridiānu līdz 44°10' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz austrumiem līdz 59°00' rietumu garuma meridiānam, tad uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz austrumiem līdz punktam, kur 3. un 4. apakšzonas robeža sastop 39°00' ziemeļu platuma paralēli, tad pa robežu starp 3. un 4. apakšzonu un pa līniju, kas turpinās ziemeļrietumu virzienā līdz punktam uz 47°50' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, un tad pa loksodromu dienvidu virziena līdz Ziemeļu zemesragam Jaunskotijā.

Rajons 4 V sadalās divos apakšrajos:

4 Vn – ziemeļu apakšrajons – rajona 4 V daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 45°40' ziemeļu platuma paralēles;

4 Vs – dienvidu apakšrajons – rajona 4 V daļa, kas atrodas uz dienvidiem no 45°40' ziemeļu platuma paralēles.

Rajons 4 W

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Jaunskotijas krastu no Halifaksas līdz *Fourchu* un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie *Fourchu*, tad ved pa loksodromu austrumu virzienā līdz punktam uz 45°40' ziemeļu platuma, 60°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem pa 60°00' rietumu garuma meridiānu līdz 44°10' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz austrumiem līdz 59°00' rietumu garuma meridiānam, tad uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma paralēlei, tad uz rietumiem līdz 63°20' rietumu garuma meridiānam, tad uz ziemeļiem līdz punktam uz šā meridiāna pie 44°20' ziemeļu platuma, tad pa loksodromu ziemeļrietumu virzienā līdz Halifaksai Jaunskotijā.

Rajons 4 X

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp 4. apakšzonas rietumu robežu un Ņūbrunsvikas un Jaunskotijas krastiem no robežas starp Ņūbrunsviku un Menu beigām līdz Halifaksai un šādi aprakstītu līniju: tā sākas pie Halifaksas, ved pa loksodromu dienvidaustrumu virzienā līdz punktam uz 44°20' ziemeļu platuma, 63°20' rietumu garuma, no turienes uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma paralēlei un no turienes uz rietumiem līdz 65°40' rietumu garuma meridiānam.

5. apakšzona

Tāda Konvencijas apgabala daļa, kas atrodas uz rietumiem no 4. apakšzonas rietumu robežas, uz ziemeļiem no 39°00' ziemeļu platuma paralēles un uz austrumiem no 71°40' rietumu garuma meridiāna.

5. apakšzona sastāv no diviem rajoniem

Rajons 5 Y

Apakšzonas daļa, kas atrodas starp Menas, Ņūhempšīras un Masačūsetsas krastiem no robežas starp Menu un Ņūbrunsviku līdz 70°00' rietumu platumam Keipkodā (apmēram pie 42° ziemeļu platuma) un šādi aprakstītu līniju: tā sākas Keipkodā

punktā uz 70° rietumu garuma (apmēram 42° ziemeļu platuma), tad ved uz ziemeļiem līdz 42°20' ziemeļu platuma, tad uz austrumiem līdz 67°18'13,15'' rietumu garuma pie robežas starp 4. un 5. apakšzonu un tad pa šo robežu līdz robežai starp Kanādu un Savienotajām Valstīm.

Rajons 5 Z

Apakšzonas daļa, kas atrodas uz dienvidiem un austrumiem no rajona 5 Y.

Rajons 5 Z sadalās divos apakšrajonos: austrumu apakšrajonā un rietumu apakšrajonā, ko definē šādi:

5 Ze – austrumu apakšrajons – rajona 5 Z daļa, kas atrodas uz austrumiem no 70°00' rietumu garuma meridiāna.

Apakšrajons 5 Ze sīkāk sadalās divās apakšvienībās⁽¹⁾:

5 Zu (Savienoto Valstu ūdeņi) ir apakšrajona 5 Ze daļa uz rietumiem no ģeodēziskajām līnijām, kas savieno šādu koordināšu punkti:

	Ziemeļu platums	Rietumu garums
A	44°11'12''	67°16'46''
B	42°53'14''	67°44'35''
C	42°31'08''	67°28'05''
D	40°27'05''	65°41'59''

5 Zc (Kanādas ūdeņi) ir apakšrajona 5 Ze daļa uz austrumiem no iepriekš minētajām ģeodēziskajām līnijām;

5 Zw – rietumu apakšrajons – rajona 5 Z daļa, kas atrodas uz rietumiem no 70°00' rietumu garuma meridiāna.

6. apakšzona

Tāda Konvencijas apgabala daļa, ko ierobežo līnija, kura sākas no punkta Rodailendas krastā uz 71°40' rietumu garuma, tad virzās uz dienvidiem līdz 39°00' ziemeļu platuma, tad uz austrumiem līdz 42°00' rietumu garuma, tad uz dienvidiem līdz 35°00' ziemeļu platuma, tad uz rietumiem līdz Ziemeļamerikas krastam, tad ziemeļu virzienā gar Ziemeļamerikas krastu līdz Rodailendas punktam uz 71°40' rietumu garuma.

6. apakšzona sastāv no astoņiem rajoniem

Rajons 6 A

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no 39°00' ziemeļu platuma paralēles un uz rietumiem no 5. apakšzonas.

Rajons 6 B

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz rietumiem no 70°00' rietumu garuma, uz dienvidiem no 39°00' ziemeļu platuma paralēles un uz ziemeļiem un rietumiem no līnijas, kas ved rietumu virzienā pa 37°00' ziemeļu platuma paralēli līdz 76°00' rietumu garumam un tad uz dienvidiem līdz Henry zemesragam Virdžīnijā.

Rajons 6 C

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz rietumiem no 70°00' rietumu garuma un uz dienvidiem no rajona 6 B.

Rajons 6 D

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 B un 6 C un uz rietumiem no 65°00' rietumu garuma.

⁽¹⁾ Šīs divas apakšvienības nav minētas Ziemeļrietumu Atlantijas Zvejniecības organizācijas (NAFO) sestajā publikācijā (2000. gada maijs). Tomēr, ņemot vērā NAFO Zinātniskās padomes priekšlikumu, NAFO Ģenerālā padome tās apstiprināja atbilstīgi NAFO Konvencijas XX panta 2. punktam.

Rajons 6 E

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 D un uz rietumiem no 60°00' rietumu garuma.

Rajons 6 F

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 E un uz rietumiem no 55°00' rietumu garuma.

Rajons 6 G

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 F un uz rietumiem no 50°00' rietumu garuma.

Rajons 6 H

Tāda apakšzonas daļa, kas atrodas uz austrumiem no rajona 6 G un uz rietumiem no 42°00' rietumu garuma.

IV PIELIKUMS

DEFINĪCIJAS UN KODI, KAS LIETOJAMI, IESNIEDZOT DATUS PAR NOZVEJU

A. ZVEJAS RĪKU/ZVEJAS KUĢU KATEGORIJU SARAKSTS

(no Starptautiskās standarta statistikas zvejas rīku klasifikācijas (ISSCFG))

Kategorija	Saīsinājums
<i>Traļi</i>	
Grunts traļi	
— rāmja traļi	TBB
— otertraļi (neprecizējot, vai sānu vai gala stiprinājuma)	OTB
— otertraļi (sānu)	OTB1
— otertraļi (gala)	OTB2
— pāra traļi (divi kuģi)	PTB
— garneļu traļi	TBS
— omāru traļi	TBN
— grunts traļi (netiek precizēts)	TB
Pelaģiskie traļi	
— otertraļi (neprecizējot, vai sānu vai gala stiprinājuma)	OTM
— otertraļi (sānu)	OTM1
— otertraļi (gala)	OTM2
— pāra traļi (divi kuģi)	PTM
— garneļu traļi	TMS
— pelaģiskie traļi (netiek precizēts)	TM
Dvīņu tralis	OTS
Dvīņu otertraļi	OTT
Pāra traļi (divi kuģi) (netiek precizēts)	PT
Otertraļi (netiek precizēts)	OT
Cita veida traļi (netiek precizēts)	TX
<i>Zvejas vadi</i>	
Bridēņi	SB
Laivas vai kuģa vadi	SV
— bugurvadi	SDN
— skotu vadi	SSC
— dubultvadi (divi kuģi)	SPR
Zvejas vadi (netiek precizēts)	SX
<i>Arņemošie tīkli</i>	
Ar riņķa vadiem (riņķvads)	PS
— ko ekspluatē viens kuģis	PS1
— ko ekspluatē divi kuģi	PS2
Bez riņķa vadiem (ēsmas zivtiņu vads)	LA
<i>Žaunu tīkli un iepinējītīkli</i>	
Noenkurotie žaunu tīkli	GNS
Dreifējošie žaunu tīkli	GND

Kategorija	Saīsinājums
Aptveroši žaunu tīkli	GNC
Nostiprinātie žaunu tīkli (uz balstiem)	GNF
Rāmju tīkli	GTR
Žaunu tīkla un rāmju tīkla apvienojums	GTN
Žaunu tīkli un iepinējītīkli (netiek precizēts)	GEN
Žaunu tīkli (netiek precizēts)	GN
<i>Āķi un jedas</i>	
Peilētas āķu jedas	LLS
Dreifējošas āķu jedas	LLD
Āķu jedas (netiek precizēts)	LL
Gruntsmaksšķeres un ūdas (manuāli darbināmas)	LHP
Gruntsmaksšķeres un ūdas (mehāniskas)	LTM
Velkamas āķu jedas	LTL
Āķi un jedas (netiek precizēts)	LX
<i>Lamatu tipa zvejas rīki</i>	
Stāvvadi	FPN
Murdi	FPO
Venteri	FYK
Iežogojumi, zivju tači, aizsprosti	FWR
Stacionārie zvejas krātiņi	FSN
Gaisa tīkli	FAR
Lamatu tipa zvejas rīki (netiek precizēts)	FIX
<i>Aplājāoši zvejas rīki</i>	
Metamie tīkli	FCN
Aplājāoši zvejas rīki (netiek precizēts)	FG
<i>Dragas</i>	
Laivu draga	DRB
Ar rokām darbināma draga	DRH
<i>Aizķeršana ar žebērkli</i>	
Harpūna	HAR
<i>Ceļamie tīkli</i>	
Pārnēsājami ceļamie tīkli	LNP
No laivas darbināmi ceļamie tīkli	LNB
No krasta darbināmi stacionāri ceļamie tīkli	LNS
Ceļamie tīkli (netiek precizēts)	LN
<i>Savākšanas mašīnas</i>	
Sūkņi	HMP
Izcelšanas mašīnas	HMD
Savākšanas mašīnas (netiek precizēts)	HMX
<i>Dažādi zvejas rīki</i>	
Nepazīstami zvejas rīki	NK

B. ZVEJAS INTENSITĀTES MĒRU DEFINĪCIJAS ZVEJAS RĪKU KATEGORIJĀM

Pēc iespējas būtu jāparedz trīs precizitātes līmeņi zvejas intensitātes noteikšanai.

A kategorija

Zvejas rīki	Intensitātes mērs	Definīcijas
Apmērošie tīkli (riņķvadi)	Izlikšanas reižu skaits	Tiklu izmešanas vai izšaušanas reižu skaits neatkarīgi no tā, vai ticis nozvejots loms. Šis mērs ir lietderīgs, ja zivju bara lielums un konsistence ir saistīta ar krājumu pārpilnību vai ja tīklus izmet nenoteiktā kārtībā
Brideni	Izlikšanas reižu skaits	Zvejas rīku izlikšanas vai izšaušanas reižu skaits neatkarīgi no tā, vai ticis nozvejots loms
Laivas vadi	Zvejas stundu skaits	Zvejas rīku izlikšanas vai izšaušanas reižu skaits, reizināts ar vidējo aprēķināto izlikšanas vai izšaušanas ilgumu
Traļi	Stundu skaits	Stundu skaits, kuru laikā tralis atradies ūdenī (pelaģiskais tralis) vai uz grunts (grunts tralis) un bijis nodarbināts zvejā
Laivu dragas	Zvejas stundu skaits	Stundu skaits, kuru laikā draga atradusies uz grunts un bijusi nodarbināta zvejā
Žaunu tīkli (noenkuroti vai dreifējoši)	Intensitātes vienību skaits	Tiklu garums izteikts 100 metru vienībās, reizinātās ar izlikšanas reižu skaitu (= summētais noteiktā laika posmā lietotā tīkla kopējais garums metros, dalīts ar 100)
Žaunu tīkli (nostiprināti)	Intensitātes vienību skaits	Tikla garums, izteikts 100 metru vienībās, reizinātās ar tīklu atbrīvošanas reižu skaitu
Lamatu tipa zvejas rīki (stāvvedi)	Intensitātes vienību skaits	Zvejas dienu skaits, reizināts ar izvilktu vienību skaitu
Murdi un venteru tīkli	Intensitātes vienību skaits	Izcelšanu skaits, reizināts ar vienību skaitu (= kopējais noteiktā laika posmā zvejoto vienību skaits)
Āķu jedas (peilētas vai dreifējošas)	Āķi tūkstošos gabalu	Āķu skaits, ar kuriem zvejots noteiktā laika posmā, dalīts ar 1 000
Makšķerrīki (ūdas, ar spoli, žibulējamas utt.)	Makšķerrīku dienu skaits	Kopējais makšķerrīku skaits, kas izmantots noteiktā laika posmā
Harpūnas		(Ziņo vienīgi par B un C līmeņa intensitāti)

B kategorija

Zvejas dienu skaits: dienu skaits, kurās veikta zveja. Tādām zivsaimniecībām, kur meklēšana ir būtiska zvejas darbības daļa, tās dienas, kad notika meklēšana, bet ne pati zveja, būtu jāiekļauj datos par zvejas dienām.

C kategorija

Attiecībā uz dienu skaitu uz grunts papildus zvejas dienām un dienām, kurās noritēja meklēšana, jāiekļauj arī visas pārējās dienas, kuru laikā kuģis atradās uz grunts.

Aprēķinātās intensitātes attiecība (proporcionāli noteiktā intensitāte)

Tā kā var nebūt pieejami atbilstoši mēri kopējās nozvejas noteikšanai, būtu jānorāda uz aprēķināto intensitātes procentu. To aprēķina šādi:

$$\left(\frac{\text{Kopējā nozveja} - (\text{Nozveja, kuras intensitāte tikusi iegrāmatota}) \times 100}{\text{Kopējā nozveja}} \right)$$

C. KUĢU IZMĒRA KATEGORIJAS

(no Starptautiskās standarta statistikas zvejas kuģu klasifikācijas (ISSCFV))

Tonnāžas klases

Bruto tilpības kategorija	Kods
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1 000—1 999,9	06
2 000—99 999,9	07
Nav zināms	00

D. GALVENĀS ZVEJOTĀS SUGAS

Tās ir sugas, uz kurām galvenokārt vērsta zveja. Tomēr tās var neatbilst sugām, kas veido nozvejas lielāko daļu. Sugas būtu jāidentificē, lietojot trīsburtu apzīmējumu (sk. I pielikumu).

V PIELIKUMS

FORMA, KĀDĀ DATI IESNIEDZAMI MAGNĒTISKOS DATU NESĒJOS

A. MAGNĒTISKIE DATU NESĒJI

- Datora lentes:* Deviņu celiņu lentes ar blīvumu 1600 vai 6250 BPI un EBCDIC vai ASCII kodu, vēlams ar marķējumu. Ja tās ir ar marķējumu, būtu jāiekļauj atzīme par datnes beigām.
- Disketes:* MS-DOS formatētas, 3,5" 720 kilobaitu vai 1,4 megabaitu disketes, vai 5,25" 360 kilobaitu vai 1,2 megabaitu disketes.

B. KODĒŠANAS FORMA

Iesniegšanai saskaņā ar 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta prasībām

Pozīcijas nr.	Postenis	Piezīmes
1 līdz 4	Valsts (ISO 3 burtu kods)	Piem., FRA = Francija
5 līdz 6	Gads	Piem., 90 = 1990
7 līdz 8	FAO zvejas zona	21 = Ziemeļrietumu Atlantija
9 līdz 15	Zvejas rajons	Piem., 3 Pn = NAFO zvejas apakšrajons 3 Pn
16 līdz 18	Suga	3 burtu identifikators
19 līdz 26	Nozveja	Tonnās

Iesniegšanai saskaņā ar 2. panta 1. punkta b) apakšpunkta prasībām

Pozīcijas nr.	Postenis	Piezīmes
1 līdz 4	Valsts	ISO 3 burtu kods (piem., FRA = Francija)
5 līdz 6	Gads	Piem., 94 = 1994
7 līdz 8	Mēnesis	Piem., 01 = janvāris
9 līdz 10	FAO zvejas zona	21 = Ziemeļrietumu Atlantija
11 līdz 18	Zvejas rajons	Piem., 3 Pn = NAFO zvejas apakšrajons 3 Pn: burtu un ciparu
19 līdz 21	Galvenās zvejojāmās sugas	3 burtu identifikators
22 līdz 26	Kuģa/zvejas rīka kategorija	ISSCFG kods (piem., OTB2 = grunts otertralis): burtu un ciparu kods
27 līdz 28	Kuģa klase pēc tā izmēra	ISSCFV kods (piem., 04 = 150–499.9 GT): burtu un ciparu kods
29 līdz 34	Vidējā bruto tonnāža	Tonnas: cipariem
35 līdz 43	Vidējā dzinēja jauda	Kilovati: cipariem
44 līdz 45	Aplēstā intensitāte procentuālā izteiksmē	Cipariem
46 līdz 48	Vienība	Sugu 3 burtu identifikators vai intensitātes identifikators (piem., COD = menca A- = zvejas intensitātes mērs A)
49 līdz 56	Dati	Nozvejas (tonnās) vai intensitātes vienība

Piezīmes

- a) Visas ciparu pozīcijas ir līdzinātas pa labi, neaizpildītās pozīcijas atrodas pirms aizpildītajām. Visas burtciparu pozīcijas ir līdzinātas pa kreisi, neaizpildītās pozīcijas atrodas pēc aizpildītajām.
- b) Nozvejas datus iegrāmato kā dzīvsvaru, kas vienāds ar izkrautajiem vai pārkrautajiem daudzumiem, noapaļojot līdz tonnai.
- c) Daudzumus (49. līdz 56. pozīcija), kas mazāki par pusi vienības, iegrāmato kā "–1".

- d) Nezināmus daudzumus (49. līdz 56. pozīcija) iegrāmato kā “-2”.
- e) Valstu (un zemju) kodi (ISO kodi):

Austrija	AUT
Beļģija	BEL
Bulgārija	BGR
Kipra	CYP
Čehija	CZE
Vācija	DEU
Dānija	DNK
Spānija	ESP
Igaunija	EST
Somija	FIN
Francija	FRA
Apvienotā Karaliste	GBR
Anglija un Velsa	GBRA
Skotija	GBRB
Ziemeļīrija	GBRC
Grieķija	GRC
Ungārija	HUN
Īrija	IRL
Islande	ISL
Itālija	ITA
Lietuva	LTU
Luksemburga	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nīderlande	NLD
Norvēģija	NOR
Polija	POL
Portugāle	PRT
Rumānija	ROU
Slovākija	SVK
Slovēnija	SVN
Zviedrija	SWE
Turcija	TUR

VI PIELIKUMS

FORMĀTS, KĀDĀ IESNIEDZAMI DATI UZ MAGNĒTISKIEM NESĒJIEM

A. KODĒŠANAS FORMA

Datu iesniegšanai, piemērojot 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Dati būtu jāiesniedz dažāda garuma ierakstu veidā, ieraksta ailes atdalot ar kolu (:). Katrā ierakstā būtu jāiekļauj šādas ailes:

Aile	Piezīmes
Valsts	ISO trīsburtu kods (piem., FRA = Francija)
Gads	Piem., 2001 vai 01
FAO galvenais zvejas apgabals	21 = Atlantijas okeāna ziemeļrietumu daļa
Zona	Piem., 3 Pn = NAFO apakšrajons 3 Pn
Suga	Trīsburtu apzīmējums
Nozveja	Tonnas

Datu iesniegšanai, piemērojot 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu

Dati būtu jāiesniedz dažāda garuma ierakstu veidā, ieraksta ailes atdalot ar kolu (:). Katrā ierakstā būtu jāiekļauj šādas ailes:

Aile	Piezīmes
Valsts	ISO trīsburtu kods (piem., FRA = Francija)
Gads	Piem., 0001 vai 2001 attiecībā uz 2001. gadu
Mēnesis	Ppiem., 01 = janvāris
FAO galvenais zvejas apgabals	21 = Atlantijas okeāna ziemeļrietumu daļa
Zona	Piem., 3 Pn = NAFO apakšrajons 3 Pn
Galvenā zvejojā suga	Trīsburtu apzīmējums
Kuģa/zvejas rīku kategorija	ISSCFG kods (piem., 0TB2 – grunts otertralis)
Kuģa lieluma klase	ISSCFV kods (piem., 04 = 150–499,9 GT):
Vidējā bruto tilpība	Tonnas
Vidējā dzinēja jauda	Kilovati
Aprēķinātās intensitātes procentuāla daļa	Cipariem
Vienība	Sugas trīsburtu apzīmējums vai intensitātes apzīmējums (piem., COD = menca, vai A = intensitātes mērs A)
Datums	Nozveja (tonnās) vai intensitātes vienība

a) Nozveja jāreģistrē ar krastā izkrauto lomu dzīvsvara ekvivalentu.

b) Valstu kodi:

Austrija	AUT
Beļģija	BEL
Bulgārija	BGR
Kipra	CYP
Čehija	CZE
Vācija	DEU
Dānija	DNK
Spānija	ESP
Igaunija	EST
Somija	FIN
Francija	FRA
Apvienotā Karaliste	GBR
Anglija un Velsa	GBRA
Skotija	GBRB
Ziemeļīrija	GBRC
Grieķija	GRC
Ungārija	HUN
Īrija	IRL
Islande	ISL
Itālija	ITA
Lietuva	LTU
Luksemburga	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nīderlande	NLD
Norvēģija	NOR
Polija	POL
Portugāle	PRT
Rumānija	ROU
Slovākija	SVK
Slovēnija	SVN
Zviedrija	SWE
Turcija	TUR

B. METODE DATU PĀRRAIDĪŠANAI KOMISIJAI

Ciktāl iespējams, datus vajadzētu pārraidīt elektroniskā formā (piemēram, kā elektroniskās vēstules pielikumu).

Ja tas nav iespējams, tiek pieļauts iesniegt datni ar 3,5 collu disketes palīdzību.

VII PIELIKUMS

Atceltā regula ar tās sekojošo grozījumu sarakstu

Padomes Regula (EEK) Nr. 2018/93
(OV L 186, 28.7.1993., 1. lpp.)

1994. gada Pievienošanās akts, I pielikuma X.6. punkts
(OV C 241, 29.8.1994., 189. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1636/2001
(OV L 222, 17.8.2001., 1. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1882/2003
(OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.)

vienīgi 3. pants un III pielikuma
44. punkts

2003. gada Pievienošanās akts, II pielikuma 10.9. punkts
(OV L 236, 23.9.2003., 571. lpp.)

VIII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 2018/93	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	2. pants
3. pants	3. pants
4. pants	4. pants
5. pants	5. pants
6. panta 1. un 2. punkts	6. panta 1. un 2. punkts
6. panta 3. punkts	–
7. panta 1. punkts	7. panta 1. punkts
7. panta 2. punkts	7. panta 2. punkts
7. panta 3. punkts	–
7. panta 4. punkts	7. panta 3. punkts
8. pants	–
–	8. pants
9. pants	9. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
III pielikums	III pielikums
IV pielikums	IV pielikums
V pielikums	V pielikums
–	VI pielikums
–	VII pielikums
–	VIII pielikums